

Hinweis zum Anlernen an BrenmaticPRO Gateway: Die Fernbedienung befindet sich im Anlernmodus, drücken Sie keine Taste der Fernbedienung bis die Fernbedienung am Gateway angelert ist.

Funk-Fernbedienung direkt anlernen

- Versetzen Sie den anzulernenden Funk-Empfänger in den Anlernmodus (siehe Bedienungsanleitung des Empfängers).
- Linke Taste A auf der Funk-Fernbedienung drücken. Die Komponente A wird auf das Tastenpaar A der Funk-Fernbedienung gelegt.
 - Anlernen erfolgreich: Geräte-LED blinkt einmal, Anlernen fehlgeschlagen: Geräte-LED blinkt dreimal, Anlernvorgang wiederholen.
 - Bei weiteren Komponenten ebenso vorgehen und die nächsten Tastenpaare belegen.

App / PC-Software BrenmaticPRO herunterladen

Das Brennenstuhl Home Automation System BrenmaticPRO wird über die App / PC-Software BrenmaticPRO gesteuert. Die App ist im App Store und im Google Play Store kostenfrei erhältlich. Die PC-Software können Sie unter www.brematic.com/de/service herunterladen.



Weiterführende Informationen zur App und Bedienung finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

DE Funk-Fernbedienung 868.3 MHz

i Diese Kurzanleitung macht Sie mit den wichtigsten Funktionen Ihres Gerätes vertraut. Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Sicherheitshinweise

⚠️ [WARNUNG] LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Es ist kein Spielzeug.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockener und staubfreier Umgebung.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Setzen Sie das Gerät keinen ungünstigen Einflüssen aus, wie
 - Feuchtigkeit,
 - ständiges Sonnenlicht,
 - Wärmestrahlung,
 - Kälte,
 - Vibrationen.

DE | 1

Fernbedienung am BrenmaticPRO Gateway anlernen

- Die App oder die PC-Software BrenmaticPRO ist installiert und geöffnet. Der BrenmaticPRO Gateway ist betriebsbereit.
- Menü „Einstellungen“ öffnen.
 - Untermenü „Räume“ auswählen, dann den Raum wählen. Schaltfläche „Gerät hinzufügen“ antippen.
 - Frequenzband auswählen „868 MHz“.
 - „Schalter / Steckdose“ wählen und mit „Weiter“ bestätigen.
 - Anweisung der App folgen.
 - Beliebige Taste** 3 Sekunden drücken.
 - Gerätename eingeben.
 - Die Fernbedienung ist komplett angelert (alle Tastenpaare) nach dem Anlernen von einer Taste. Es ist nicht nötig, jede Taste einzeln anzulernen.

Die Fernbedienung ist nun angelert.

Die Fernbedienung bekommt keine Kachel in der App. Die Fernbedienung kann über Tasks mit anderen Geräten verknüpft werden und dient als Auslöser für einen Task.

Detailliertere Informationen zum Produkt finden Sie unter www.brematic.com/de/service

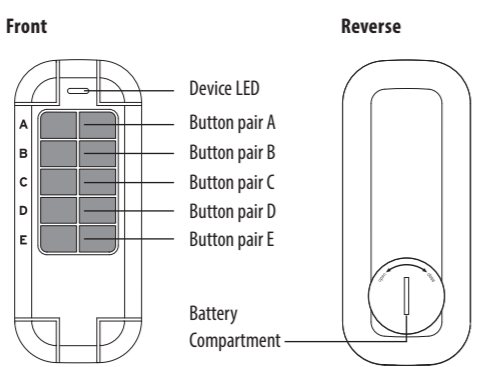
Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

DE | 8

Device Overview



Function

The wireless remote control is part of the Brennenstuhl Home Automation System BrenmaticPRO, controlled via app or the BrenmaticPRO PC software.

The 10 buttons on the wireless remote control are defined by default as button pairs. They thereby serve to switch components on and off or for example to open and close blinds. In so doing, the right button - depending on integrated components - may for example have an "off" function, and the left button an "on" function.

For information on which components can be controlled by the wireless remote control, please visit www.brematic.com/en/service. For additional information on

EN | 15

FR Télécommande sans fil 868.3 MHz

i Ce mode d'emploi bref vous permet de vous familiariser avec les fonctionnalités importantes de votre appareil. Vous trouverez le mode d'emploi complet sur www.brematic.com/fr/service.

Consignes de sécurité

⚠️ [AVERTISSEMENT] DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS! Ne laissez jamais les enfants sans surveillance auprès des matériaux d'emballage car il y a un risque d'étouffement par ingestion de petites pièces ou de films plastiques. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours le produit hors de portée des enfants. Ce n'est pas un jouet.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne faites fonctionner l'appareil que dans un environnement sec et sans poussières.
- Ne faites fonctionner l'appareil que dans des espaces intérieurs.
- N'exposez pas l'appareil à des influences défavorables, comme
 - l'humidité,
 - le rayonnement solaire permanent,
 - le rayonnement thermique,
 - le froid,
 - les vibrations.

FR | 21

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Das Gerät enthält keine zu wartenden Teile.
- Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Schäden nicht in Betrieb.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung / Garantie!
- Eine andere Verwendung als in dieser Anleitung beschrieben, führt zur Beschädigung des Produktes. Nehmen Sie keine bauteiliche Veränderung am Gerät vor. Andernfalls kann ein sicherer Betrieb nicht gewährleistet werden.

Besondere Sicherheitshinweise beim Umgang mit Batterien

⚠️ [WARNUNG] LEBENS- UND UNFALLGEFAHR! Batterien gehören nicht in Kinderhände. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

⚠️ [WARNUNG] EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf, schließen Sie nicht kurz und / oder öffnen Sie sie nicht.

- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser!
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus!

Gefahr des Auslaufens der Batterien

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden!
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Alte Batterien nicht mit neuen mischen!

DE | 2

⌚ Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und / oder das Gerät über die angegebenen Sammelreinrichtungen zurück.

⌚ Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Service

Bei Fragen zum Produkt kontaktieren Sie uns unter www.brematic.com/de/service. Tel.: 0080048720743 (kostenlos)

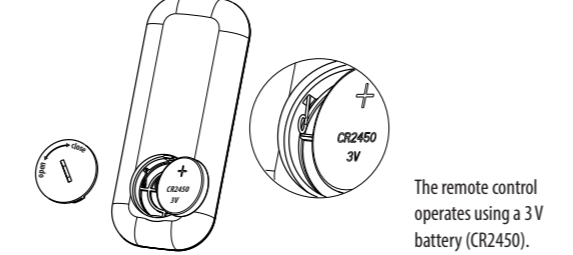
Hersteller

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG **H. Brennenstuhl S.A.S.**
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

DE | 9

components, please refer to the instructions for use of the respective BrenmaticPRO wireless component. When linked with the Home Automation System BrenmaticPRO via the BrenmaticPRO Gateway, you can also use the app / BrenmaticPRO PC Software to assign each button with an individual function.

Inserting / replacing the battery



- In order to open the battery compartment, turn the battery cap into the OPEN position, using a coin for example.
- Where appropriate, remove the drained battery.
- Put the batteries in the battery compartment, noting the correct polarity (+ – pole pointing upwards). Please note the marking inside the battery compartment.
- Close the battery cap and secure it by turning it to the CLOSE position.

Information for pairing with BrenmaticPRO Gateway: The remote control is set by default to "learning mode" - do not press any buttons on the remote control until it is paired with the Gateway.

EN | 16

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn sie längere Zeit nicht verwendet worden sind, aus dem Gerät!

Gefahr der Gerätebeschädigung

- Ausschließlich den angegebenen Batterietyp verwenden!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen falls erforderlich!
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät!

⚠️ [WARNUNG] CHEMISCHE VERÄTZUNGEN!

- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Die Fernbedienung enthält eine Lithium-Knopfzelle. Sollte eine neue oder verbrauchte Knopfzelle verschluckt worden oder in den Körper gelangt sein, kann es zu schweren inneren Verätzungen kommen und kann innerhalb von zwei Stunden zum Tod führen. Halten Sie immer das Batteriefach sicher geschlossen. Wenn das Batteriefach nicht korrekt schließt, verwenden Sie das Gerät nicht weiter, entfernen Sie die Batterie und halten Sie sie von Kindern fern.
- Wenn Sie annehmen, eine Knopfzelle wurde verschluckt oder kann in den Körper gelangt sein, beanspruchen Sie umgehend medizinische Hilfe.
- Die Batterien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden, auch wenn sie von Kindern ferngehalten werden.
- Selbst gebrauchte Batterien können Verletzungen verursachen.

DE | 3

lectra-t ag www.brematic.com
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar www.brennenstuhl.com

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp FB 868 01 STA 3726 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU (RoHS II) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.brematic.com/de/service/konformitaetserklaerung/ke_1294550.pdf

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Alle Rechte vorbehalten.

DE | 10

Direct pairing of wireless remote control

- Put the paired radio receiver into „Learning mode“ (see: receiver operating instructions).
- Press left button A on the wireless remote control. Component A will be assigned to button combination A on the wireless remote control.
Pairing successful: Device LED blinks once. Pairing unsuccessful: Device LED blinks three times - restart pairing process.
- To pair further components, proceed in the same way and assign the next button pairs.

Download app / PC software BrenmaticPRO

The Brennenstuhl Home Automation System BrenmaticPRO is controlled via the BrenmaticPRO app / PC software. The app can be downloaded for free from the App Store and Google Play. The PC software is available for download at www.brematic.com/en/service.



For more information about the app and how to use it, please visit www.brematic.com/en/service.

Pairing the remote control with the BrenmaticPRO Gateway

- The app or BrenmaticPRO PC software is installed and open.
- The BrenmaticPRO Gateway is ready for use.
 - Open the "Settings" menu.
 - Select the "Rooms" submenu and then choose the room.
 - Tap the "Add Device" button.
 - Select frequency band "868 MHz".

EN | 17

Contenu de la livraison

- 1 x télécommande sans fil
- 1 x pile bouton 3V (CR2450)
- 1 x un mode d'emploi bref
- 1 x mode d'emploi (numérique, à télécharger)

Caractéristiques techniques

Désignation du produit : FB 868 01 STA 3726
N° art. : 1294550
Fréquence radio : 868.3 MHz
Bande de fréquence : 868.1 - 868.5 MHz
Puissance d'émission max. : < 20 mW
Duty Cycle : < 1 % pro h
Tension d'alimentation : 1 pile bouton 3V (CR2450)
Durée de vie des piles : env. 2,5 ans
Consommation de courant : 30 mA max.
Température ambiante : de 0 °C à 35 °C
Indice de protection : IP20
Portée en zone dégagée : env. 100 m
Dimensions (l x h x p) : 107,2 x 44,9 x 11,8 mm
Poids : 33,2 g

Sous réserve de modifications techniques.

FR | 23

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Fernbedienung dient ausschließlich der Steuerung von BrenmaticPRO Funk-Komponenten in trockenen Innenräumen.

Lieferumfang

- 1 x Funk-Fernbedienung
- 1 x 3 V Knopfzelle CR2450
- 1 x Kurzanleitung
- 1 x Bedienungsanleitung (digital, als Download)

Technische Daten

Bezeichnung Produkt: FB 868 01 STA 3726
Art. Nr.: 1294550
Funk-Frequenz: 868.3 MHz
Frequenzband: 868.1 - 868.5 MHz
Max. Sendeleistung: < 20 mW
Duty Cycle: < 1 % pro h
Versorgungsspannung: 1 x 3 V Knopfzelle CR2450
Batterielebensdauer: ca. 2,5 Jahre
Stromaufnahme: 30 mA max.
Umgebungstemperatur: 0 °C bis 35 °C
Schutzart: IP20
Schaltweite Freifeld: ca. 100 m
Abmessungen (B x H x T): 107,2 x 44,9 x 11,8 mm
Gewicht: 33,2 g

Technische Änderungen vorbehalten.

DE | 4

EN Wireless Remote Control 868.3 MHz

i This quick start guide will familiarise you with the key functions of your device. For the complete instructions for use, please visit www.brematic.com/en/service.

Safety Notes

- ⚠️ [WARNING] RISK OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material due to the suffocation hazard posed by swallowing or inhaling small parts or plastic film. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product. It is not a toy.
- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Only operate this device in a dry, dust-free environment.
- Only operate this device indoors.
- Do not expose the device to adverse conditions, such as
 - Moisture,
 - Continuous sunlight,
 - Heat radiation,
 - Cold,
 - Vibration.

EN | 11

- Select "Switch / Socket" and press "Continue" to confirm.
- Follow the instructions in the app.
- Press any button** for 3 seconds.
- Enter device name.
- The remote control is fully paired (all button pairs) once one button has been paired. It is not necessary to pair every button individually.

The remote control is now paired.

The remote control does not have a tile in the app. The remote control can be linked to other devices via tasks and acts as a trigger for a task.

For more information about the product, please visit www.brematic.com/en/service

Disposal

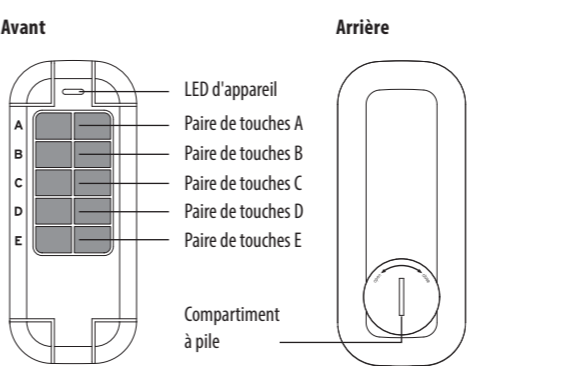
♻️ The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

♻️ To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life, not in the household waste. Please contact your municipality for information on collection facilities and their opening hours.

EN | 18

Aperçu de l'appareil



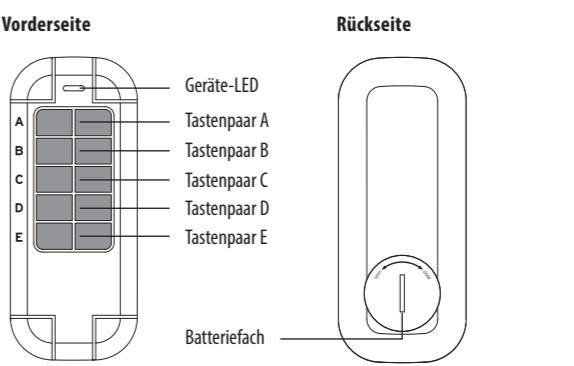
Fonction

La télécommande sans fil fait partie du système Brennenstuhl Home Automation BrenmaticPRO qui est piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrenmaticPRO.

Les 10 touches de la télécommande sans fil sont habituellement définies comme paires de touches. Elles sont utilisées pour activer ou désactiver un composant ou pour ouvrir ou fermer des volets par exemple. Pour cela, la touche de droite – selon les composants utilisés - a la fonction off / down et la touche de gauche on / up. Le site www.brematic.com/fr/service vous permettra de savoir quels composants peuvent être dirigés par la télécommande sans fil. Vous trouverez dans le mode d'emploi des

FR | 24

Geräteübersicht



Funktion

Die Funk-Fernbedienung ist Teil des Brennenstuhl Home Automation Systems BrenmaticPRO, das über die App oder PC-Software BrenmaticPRO gesteuert wird.

Die 10 Tasten der Funk-Fernbedienung sind standardmäßig als Tastenpaare definiert. Dabei dienen sie dazu, eine Komponente ein- oder auszuschalten oder um beispielsweise Rollläden zu öffnen oder zu schließen. Dabei hat die rechte Taste – je nach eingebundener Komponente – z. B. die Funktion Aus / Ab und die linke Taste Ein / Auf. Welche Komponenten über die Funk-Fernbedienung steuerbar sind, finden Sie unter www.brematic.com/de/service. Weitere Informationen zum Anlernen der Komponenten

DE | 5

⚠️ CAUTION! RISK OF INJURY!

- Do not open the casing. This device has no parts which require maintenance.
- Do not use the device if it is visibly damaged.
- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper use or failure to observe the safety notes! This will void the warranty / guarantee!
- Any use not specified in these instructions will damage the product. Do not modify the device. Otherwise safety operation is not guaranteed.

Specific safety instructions for handling batteries

⚠️ [WARNING] DANGER TO LIFE! Batteries are not intended for children. Seek immediate medical attention if swallowed!
⚠️ [WARNING] DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries, short-circuit and / or open batteries.

- Never throw batteries into fire or water!
- Do not exert mechanical stress on batteries!

Risk of battery leakage

- In the event of a battery leak, immediately remove it from the device to prevent damage!
- Avoid contact with the eyes, skin and mucous membranes! In the event of contact with battery acid, thoroughly rinse the affected area with clean water and seek immediate medical attention!
- Only use the same type of batteries! Do not mix used and new batteries!

EN | 12

Faulty or flat batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EG and its amendments. Return batteries and / or the product to the provided recycling facilities.

♻️ Improper disposal of batteries can harm the environment!

Never dispose of batteries in your household bin. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection facilities.

Service

For questions related to the product, please contact us at www.brematic.com/en/service. Tel.: 0080048720743 (free of charge)

Manufacturer

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG **lectra-t ag**
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.

www.brematic.com
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim www.brennenstuhl.com

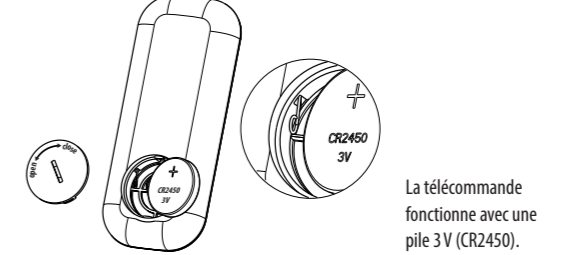
Declaration of Conformity

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, hereby declares the wireless system model FB 868 01 STA 3726 to comply with directives 2014/53/EU and 2011/65/EU (RoHS II). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.brematic.com/en/service/konformitaetserklaerung/ke_1294550.pdf

EN | 19

composants radio respectifs BrenmaticPRO des informations supplémentaires sur la programmation de ces composants. Il est en outre possible, lors de l'intégration dans le Home Automation System BrenmaticPRO via le BrenmaticPRO Gateway, grâce aux appli / logiciels PC BrenmaticPRO, d'attribuer des fonctions à chaque touche de manière individuelle.

Mise en place / remplacement de la pile

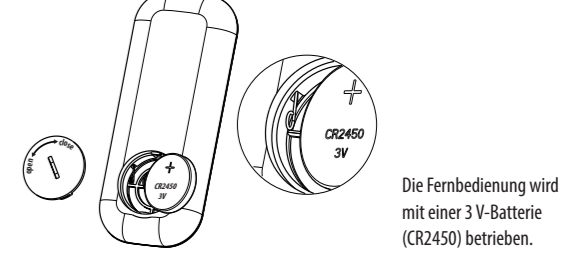


- Utiliser une pièce de monnaie pour mettre le couvercle du compartiment à piles sur la position OPEN et ainsi l'ouvrir.
- Le cas échéant, retirez la pile usée.
- Placez les piles selon leur polarité dans le compartiment à piles (pôle + vers le haut). Veillez alors aux marques dans le compartiment à piles.
- Fermez le compartiment à pile et sécurisez le couvercle en le mettant sur la position CLOSE.

FR | 26

finden Sie in der Bedienungsanleitung der jeweiligen BrenmaticPRO Funk-Komponente. Beim Einbinden in das Home Automation System BrenmaticPRO über den BrenmaticPRO Gateway ist es außerdem möglich, mit Hilfe der App / PC Software BrenmaticPRO jede Taste individuell mit Funktionen zu belegen.

Batterie einlegen / austauschen



- Drehen Sie den Batteriefachdeckel z. B. mit Hilfe einer Münze in die Position OPEN, um das Batteriefach zu öffnen.
- Entfernen Sie ggf. die verbrauchte Batterie.
- Legen Sie die Batterie polrichtig in das Batteriefach (+ – Pol nach oben zeigen).
- Achten Sie dabei auf die Markierung im Batteriefach.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel und sichern Sie ihn durch Drehen in die Position CLOSE.

- Avoid extreme conditions and temperatures which may affect batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- Remove the batteries from the device if they have not been used for a long period!

Risk of equipment damage

- Only use the specified battery type!
- Please note the correct polarity when inserting the battery!
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the battery!
- Remove dead batteries from the device immediately!

⚠️ [WARNING] CHEMICAL BURNS!

Keep batteries out of the reach of children. The remote control contains a lithium button cell battery. If a new or used button cell battery is swallowed or finds its way into the body, it can lead to severe internal burns and death within two hours. Always keep the battery compartment firmly closed. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries and keep out of reach of children.

- If you believe that a button cell battery has been swallowed or has found its way into the body, seek immediate medical attention.
- The batteries must be properly disposed of, even when kept out of reach of children.
- Even used batteries can cause injury.

Intended use

The purpose of the wireless remote control is solely the control of BrenmaticPRO wireless components in dry indoor spaces.

EN | 13

This device complies with the legal, national and European requirements. All company names and product names are trademarks of the respective owners.

All rights reserved.

All rights reserved.

Never dispose of batteries in your household bin. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection facilities.

For questions related to the product, please contact us at www.brematic.com/en/service. Tel.: 0080048720743 (free of charge)

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG **lectra-t ag**
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S. www.brematic.com
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

Programmer la télécommande sans fil sur le BrematicPRO Gateway

Les appli. ou le logiciel PC BrematicPRO sont installés et ouverts. Le BrematicPRO Gateway est prêt à fonctionner.

- Ouvrir le menu «réglages».
- Sélectionner le sous-ménu «pièces» et choisir ensuite la pièce. Appuyer sur la touche «ajouter appareil».
- Sélectionner la bande de fréquence «868 MHz».
- Choisissez «interupteur / prises» et confirmer avec «suite».
- Suivre la directive de l'appli.
- Appuyer sur une touche** pendant 3 secondes.
- Saisir le nom de l'appareil.
- La télécommande est complètement programmée (toutes les paires de touches) après programmation d'une touche. Il n'est pas nécessaire de programmer chaque touche individuellement.

La télécommande est dès lors programmée.

Aucune vignette n'est attribuée à la télécommande dans l'appli. Elle peut être connectée à d'autres appareils via tasks et est utilisée comme déclencheur d'une tâche.

Vous trouverez les informations détaillées concernant le produit sur le site www.brematic.com/fr/service

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchèteries locales.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre ville concernant les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

- Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et les horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou l'appareil doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

- Une mise au rebut inappropriée des piles provoque des dommages écologiques !**

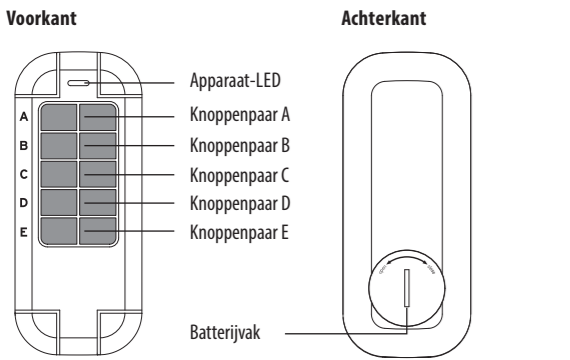
Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de votre commune.

Service

Vous trouverez les informations détaillées concernant le produit sur le site www.brematic.com/fr/service.
Tél. : 0080048720743 (gratuit)

FR 28	FR 29
-----------------------------------	-----------------------------------

Appareatoverzicht



Functie

De draadloze afstandsbediening maakt onderdeel uit van het Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO, dat via de app of computersoftware BrematicPRO wordt bediend.

De 10 knoppen van de draadloze afstandsbediening worden standaard gedefinieerd als knoppenpaar. Hierbij zijn ze ervoor bestemd, een component aan- of uit te schakelen of om bijvoorbeeld rolluiken te openen of te sluiten. Hierbij is de rechter knop - afhankelijk van de gekoppelde component - bijv. voor de functie uit/omlaag en de linker knop voor aan/omhoog.

NL 35	NL 36
-----------------------------------	-----------------------------------

- ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!**
 - Non aprire l'involucro. L'apparecchio non contiene componenti che necessitano di manutenzione.
 - Non mettere in funzione l'apparecchio in caso di danni visibili.
 - Si declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati da un uso improprio o dall'inservanza delle avvertenze di sicurezza! In suddetti casi decade il diritto di garanzia!
 - Un utilizzo diverso da quello indicato nel presente manuale danneggia il prodotto. Non eseguire modifiche strutturali all'apparecchio. Ciò ne comprometterebbe la sicurezza quando in funzione.

Particolari indicazioni di sicurezza nell'uso delle batterie

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!

ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non caricare mai batterie non ricaricabili, non cortocircuitarle e / o aprirle.

- Non gettare mai le batterie nel fuoco o in acqua!
- Non esporre le batterie ad alcuna pressione meccanica!

Rischio di perdita dalle batterie

- In caso di perdita dalle batterie, rimuovere queste ultime subito dall'apparecchio per evitare danni!
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
- Utilizzare solamente batterie dello stesso tipo! Non mischiare le batterie nuove con quelle vecchie!

Produttore
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG **lectra-t ag**
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S. www.brematic.com
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim www.brennenstuhl.com

Dichiarazione di conformità

Con la presente l'azienda Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG dichiara che il tipo di impianto radio FB 868 01 STA 3726 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS II). Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo web: www.brematic.com/it/service/konformitaetserklaerung/ke_1294550.pdf

Il presente prodotto è stato realizzato nell'osservanza dei requisiti legali europei e nazionali. Tutti i nomi delle aziende riportate e le denominazioni dei prodotti costituiscono un marchio di fabbrica del rispettivo titolare.

Tutti i diritti riservati.

Fabrizant
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG **lectra-t ag**
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S. www.brematic.com
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim www.brennenstuhl.com

Déclaration de conformité

Par la présente, nous, société Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, déclarons que le type de matériel radio FB 868 01 STA 3726 est conforme aux directives 2014/53/CE et 2011/65/CE (RoHS II). La déclaration de conformité européenne est disponible en version complète à l'adresse Internet suivante : www.brematic.com/fr/service/konformitaetserklarung/ke_1294550.pdf

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Tous les noms de société et descriptions de produit cités dans ce document sont des marques déposées des différents propriétaires.

Tous droits réservés.

FR 30	NL 31
-----------------------------------	-----------------------------------

Informatie voor het koppelen met de BrematicPRO-gateway: de afstandsbediening bevindt zich in de koppelmodus, druk op geen enkele knop van de afstandsbediening totdat de afstandsbediening is gekoppeld met de gateway.

Draadloze afstandsbediening direct koppelen

Zet de te koppelen draadloze ontvanger in de koppelmodus (zie gebruiksaanwijzing van de ontvanger).

- Linker knop A op de draadloze afstandsbediening drukken. De component A wordt op het knoppenpaar A van de draadloze afstandsbediening geregistreerd. Koppelen succesvol: de led van het apparaat knippert één keer; koppelen mislukt: de led van het apparaat knippert drie keer; koppelproes herhalen.
- Bij nog meer componenten gaat u op dezelfde manier te werk met het volgende knoppenpaar.

App / computersoftware BrematicPRO downloaden

De Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO werkt via de app / computersoftware BrematicPRO. De app staat gratis ter beschikking in de App Store en in de Google Play Store. De computersoftware kunt u via www.brematic.com/nl/service downloaden.



Meer informatie over de app en de bediening vindt u op www.brematic.com/nl/service.

NL 37	NL 38
-----------------------------------	-----------------------------------

Uso conforme alle prescrizioni

Il rilevatore di movimento via radio è ideato esclusivamente per il comando di componenti radio BrematicPRO in ambienti interni.

Contenuto della confezione

1 x rilevatore di movimento via radio
1 x pila a bottone 3V CR2450
1 x guida rapida
1 x manuale di istruzioni per l'uso (digitale, per il download)

Dati tecnici

Denominazione prodotto: FB 868 01 STA 3726
Art. n°: 1294550
Frequenza radio: 868,3 MHz
Banda di frequenza: 868,1 - 868,5 MH
Potenza max. di trasmissione: < 20 mW
Duty Cycle: < 1 % all'ora
Durata batteria: 1 pila a bottone 3V CR2450
Corrente assorbita: 30 mA max.
Temperatura ambientale: da 0 °C a 35 °C
Grado di isolamento: IP20
Raggio d'azione in campo libero: ca. 100 m
Dimensioni (L x H x P): 107,2 x 44,9 x 11,8 mm
Peso: 33,2 g

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico.

NL Draadloze afstandsbediening 868.3 MHz

- Deze beknopte handleiding legt de belangrijkste functies van uw apparaat uit. De volledige gebruiksaanwijzing vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine voorwerpen of folie. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product. Het is geen speelgoed.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Gebruik het apparaat alleen in een droge en stofvrije omgeving.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan ongunstige invloeden zoals bijvoorbeeld

- vocht,
- voortdurend zonlicht,
- warmtebronnen,
- kou,
- trillingen.

Afstandsbediening koppelen met de BrematicPRO-gateway

De app of de computersoftware BrematicPRO is geïnstalleerd en geopend. De BrematicPRO gateway is gereed voor gebruik.

- Menu „Instellingen” openen.
- Submenu „Vertrekken” kiezen en vervolgens het vertrek kiezen.
- Button „Apparaat toevoegen” aanklikken.
- Frequentieband selecteren „868 MHz”.
- „Schakelaar / stopcontact” selecteren en met „Verder” bevestigen.
- Volg de instructies in de app.
- Willekeurige knop** 3 seconden lang drukken.
- Apparatennaam invoeren.
- De afstandsbediening is compleet gekoppeld (alle knoppenparen) na het koppelen van één knop. U hoeft niet iedere knop afzonderlijk te koppelen.

De afstandsbediening is nu gekoppeld.

De afstandsbediening krijgt geen symbool in de app. De afstandsbediening kan via tasks met andere apparaten worden gekoppeld en dient als activering voor een task.

Gedetailleerde informatie over het product vindt u via: www.brematic.com/nl/service

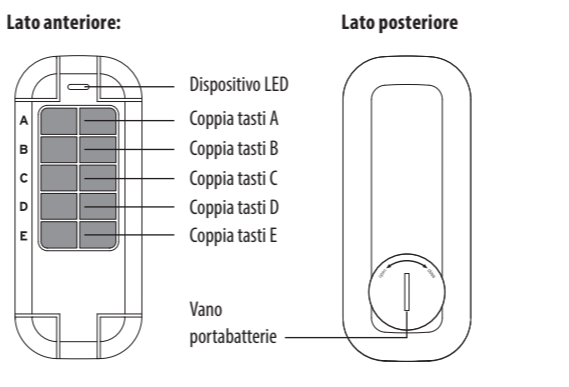
Afvoer

- De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.

NL 39	NL 40
-----------------------------------	-----------------------------------

Panoramica dell'apparecchio



Funzione

Il rilevatore di movimento via radio è parte integrante del sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl, comandato tramite app o software BrematicPRO da PC.

I 10 tasti del rilevatore di movimento via radio sono definiti in modalità standard secondo coppie di tasti. Ciò permette di accendere o spegnere alcuni componenti o ad esempio di aprire o chiudere serrande. A seconda dei componenti collegati, il tasto destro ha ad esempio la funzione di spegnimento / chiusura e il tasto sinistro di accensione/apertura. Per sapere quali componenti è possibile comandare con il rilevatore di movimento via radio, visitare la pagina www.brematic.com/it/service. Per ulteriori informazioni sulla

VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!

- Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die onderhouden kunnen worden.
- Neem het apparaat in geval van zichtbare beschadigingen niet in gebruik.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of negeren van de veiligheidsinstructies! In dergelijke gevallen komt de waarborg/garantie te vervallen!
- Een ander gebruik als het in deze handleiding beschreven gebruik leidt tot beschadiging van het product. Verander de constructie van het apparaat niet. Anders kan een veilig gebruik niet worden gewaarborgd.

Bijzondere veiligheidsinstructies bij de omgang met batterijen

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op, sluit ze niet kort en / of open ze niet.

- Gooi batterijen nooit in vuur of water!
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische belastingen!

Kans dat de batterijen lekken

- Als de batterijen lekken dient u deze direct uit het apparaat te halen om beschadigingen te voorkomen!
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliesen! Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!

NL 32	NL 33
-----------------------------------	-----------------------------------

- Gooi het afgedankte product omwille van het milieu net weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Houd batterijen en / of het apparaat af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.

- Milieuschade door onjuiste afvoer van de batterijen!**

Batterijen mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Service
Mocht u vragen hebben over het product kunt u contact met ons opnemen via www.brematic.com/nl/service.
Tel.: 0080048720743 (kosteloos)

- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type! Gebruik nooit gelijktijdig oude en nieuwe batterijen!
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen zouden kunnen hebben, bijv. door radiatoren / direct zonlicht.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt!

Kans op beschadiging van het apparaat

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij!
- Let bij het plaatsen op de juiste polariteit!
- Reinig de contacten van het product en van de batterijen zo nodig voordat u de batterijen plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen direct uit het apparaat!

WAARSCHUWING! CHEMISCHE BRANDWONDEN!

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. De afstandsbediening bevat een lithium-knoopcel batterij. Mocht een nieuwe of oude knoopcel batterij worden ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, kan dit ernstige invenidige chemische brandwonden veroorzaken en binnen twee uur tot de dood leiden. Houd het batterijvak altijd veilig gesloten. Als het batterijvak niet correct kan worden gesloten, mag u het apparaat niet meer gebruiken. Verwijder de batterij en houd deze uit de buurt van kinderen.
- Als u denkt dat een knoopcel batterij werd ingeslikt of in het lichaam terecht is gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- De batterijen moeten correct worden afgevoerd, ook als ze uit de buurt van kinderen worden gehouden.
- Zelfs lege batterijen kunnen letsel veroorzaken.

NL 33	NL 34
-----------------------------------	-----------------------------------

Fabrikant
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG **lectra-t ag**
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S. www.brematic.com
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim www.brennenstuhl.com

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, de firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dat de draadloze installatie type FB 868 01 STA 3726 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU (RoHS II). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ook via het volgende internetadres ter beschikking: www.brematic.com/nl/service/konformitaetserklarung/ke_1294550.pdf

Dit product voldoet aan wettelijke nationale en Europese eisen. Alle vermelde bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn merken van de desbetreffende eigenaar.

Alle rechten voorbehouden.

NL 40	IT 41
-----------------------------------	-----------------------------------

NL 41	IT 42
-----------------------------------	-----------------------------------

Configurazione diretta del rilevatore di movimento via radio
Impostare il ricevitore radio da collegare in modalità di configurazione (vedere il manuale di istruzioni per l'uso del ricevitore).

- Premere il tasto sinistro A situato sul rilevatore di movimento via radio. Il componente A viene configurato alla coppia di tasti A del rilevatore di movimento via radio. Configurazione avvenuta: il dispositivo LED si illumina una volta. Errore durante la configurazione: il dispositivo LED si accente tre volte. Ripetere il procedimento di configurazione.
- Procedere allo stesso modo per gli altri componenti configurando le successive coppie di tasti.

Scaricare l'app / il software per PC BrematicPRO

Il sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl viene comandato tramite App o software BrematicPRO da PC. L'app è disponibile gratuitamente nell'App Store e nel Google Play Store. Il software PC può essere scaricato su www.brematic.com/it/service.



Per maggiori informazioni circa l'app e la gestione consultare il sito www.brematic.com/it/service.

Configurazione del rilevatore di movimento via radio al gateway BrematicPRO

L'app o il software per PC BrematicPRO è installato e aperto.

- Il gateway BrematicPRO è pronto per l'esercizio.
- Aprire il menu „Impostazioni”.
- Selezionare il sottomenu „Locali”, scegliere quindi il locale.
- Premere il pulsante „Aggiungi apparecchio”.

Correct gebruik

De draadloze afstandsbediening is uitsluitend bestemd voor het bedienen van de BrematicPRO draadloze componenten in droge ruimtes binnenshuis.

Omvang van de levering

1 x draadloze afstandsbediening
1 x 3 V knoopcel batterij CR2450
1 x beknopte handleiding
1 x gebruiksaanwijzing (digitaal, als download)

Technische gegevens

Aanduiding product: FB 868 01 STA 3726
Art.nr.: 1294550
Draadloze frequentie: 868,3 MHz
Frequentieband: 868,1 - 868,5 MHz
Max. zendvermogen: < 20 mW
Duty cycle: < 1 % per h
Voedingsspanning: 1 x 3 V knoopcel batterij CR2450
Levensduur van de batterij: ca. 2,5 jaar
Stroomopname: 30 mA max.
Omgevingstemperatuur: 0 °C tot 35 °C
Beschermingsgraad: IP20
Reikwijdte vrije veld: ca. 100 m
Afmetingen (b x h x d): 107,2 x 44,9 x 11,8 mm
Gewicht: 33,2 g

Technische wijzigingen voorbehouden.

IT 41	IT 42
-----------------------------------	-----------------------------------

IT Rilevatore di movimento via radio 868.3 MHz

- Questa guida rapida fornisce indicazioni circa le funzioni più importanti dell'apparecchio. L'intero manuale di istruzioni per l'uso è disponibile sul sito www.brematic.com/it/service.

Avvertenze in materia di sicurezza

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E

INFANT! Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste pericolo di soffocamento dovuto a ingerimento o deglutizione di piccole parti. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Esso non è un giocattolo.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in un ambiente asciutto e privo di polvere.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in ambienti interni.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni sfavorevoli, quali:
 - umidità,
 - luce solare costante,
 - radiazione termica,
 - freddo,
 - vibrazioni.

IT 43	IT 44
-----------------------------------	-----------------------------------

- Selezionare la banda di frequenza „868 MHz”.
- Selezionare „Interruttore / Presa” e confermare con „Avanti”.
- Seguire le istruzioni della app.
- Premere il **Tasto Preferiti** per 3 secondi.
- Digitare il nome dell'apparecchio.
- Dopo la configurazione di un solo tasto, il telecomando risulta completamente configurato (in tutte le coppie di tasti). Non è necessario quindi configurare ogni singolo tasto.

Il telecomando è ora configurato.

Il telecomando non riceve alcun posto nella app. Il telecomando può essere connesso tramite task con altri dispositivi e funziona così da congegno per una task.

Informazioni dettagliate circa il prodotto sono disponibili sul sito www.brematic.com/it/service

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.

IT 44	IT 45
-----------------------------------	-----------------------------------

IT 46	IT 47
-----------------------------------	-----------------------------------